

BRAUN

TexStyle 3



Type 12730010
Type 12730011

Register your product
www.braunhousehold.com/register

TS 3
Steam Iron

English – Safety Precautions	3
Latviešu valodā – Piesardzības Pasākumi	4
Lietuvių kalba – Saugos Priemomės	5
Eesti keeles – Ohutusnõuded	6

De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

English – Safety Precautions

Before use

Please read instructions carefully and completely before using the appliance.

Caution



- **Caution: Hot surfaces!** Electric ironing stations combine high temperatures and hot steam that could lead to burns.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- During operation and cool-down the appliance and its mains cord shall be kept out of reach of children under 8 years.
- This appliance is designed for household use only and for processing normal household quantities.
- Please clean all parts before first use or as required, following the instructions in the Care and Cleaning section.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always unplug the station/iron before filling with water.
- The appliance must be used and rested on a stable surface.
- During ironing pauses, place the iron upright on its heel rest or on the iron rest. Ensure that the heel rest is placed on a stable surface.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The appliance must not be used if it has dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Regularly check the cords for damages.
- Never immerse the unit in water or other liquids.
- The cords should never come in contact with hot objects, the soleplate, water and sharp edges.
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance and that you are using an earthed socket.
- When using an extension cord watch out that it is in good condition, has a plug with an earth connection and corresponds with the power rating of the appliance (16A).
- The soleplate and the iron rest can reach very high temperatures that could lead to burns. Do not touch them.
- **CHOKING HAZARD:** the appliance might contain small parts. Some of those small parts might be required to get disassembled during cleaning and maintenance operations. Handle with care and keep small parts out of reach of children.
- **Important:** Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam) away from children.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Latviešu valodā – Piesardzības Pasākumi

Pirms lietošanas

Lūdzu, pirms ierīces lietošanas pilnībā un rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

Brīdinājums



- Brīdinājums: karsta virsma! Elektriskajos gludekļos apvienota augsta temperatūra un karsts tvaiks, kas var radīt apdegumus.
- Šo ierīci var izmantot bērni, sākot no astoņu gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces izmantošanu un ja izprot iespējamo risku.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Ierīces darbības un atdzišanas laikā, turiet to un tās strāvas padeves vadu bērniem, kas jaunāki par astoņiem gadiem, nepieejamā vietā.
- Ierīce paredzēta tikai lietošanai sadzīvē.
- Lūgums notīrīt visas detaļas pirms pirmās lietošanas, vai pēc nepieciešamības un sekojiet norādījumiem instrukcijas sadaļā - aprūpe un tīrīšana.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no apdraudējuma, tas jānomaina ražotājam, tā pilnvarotajam pārstāvim vai personai ar atbilstošu kvalifikāciju.
- Pirms ūdens uzpildīšanas, noteikti atvienojiet tvaika staciju / gludekli no elektrotīkla.
- Lietojiet un novietojiet ierīci uz stabilas virsmas.
- Gludināšanas pārtraukumos novietojiet gludekli vertikālā pozīcijā uz tā vertikālās pamatnes vai atbalsta virsmas. Pārliecinieties, ka gludeklis atrodas uz stabilas virsmas.
- Laikā, kad gludeklis pieslēgts strāvas padevei, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nokritusi zemē, ja uz tās redzamas bojājumu pazīmes, vai ja no tās izplūst šķidrums. Vienmēr pārbaudiet, vai ierīces vadi nav bojāti.
- Nekad negremdējiet gludekli un tā staciju ūdenī vai citos šķidrumos.
- Vadi nedrīkst nonākt saskarsmē ar karstiem priekšmetiem, gludekļa sildvirsmu, ūdeni un asām malām.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai spriegums tīklā atbilst ierīces apakšdaļā norādītajam spriegumam un vai izmantojat zemētu kontaktligzdu.
- Ja izmantojat pagarinātāju pārliecinieties, ka tas ir labā stāvoklī, tam ir kontaktligzda ar zemējumu un tas atbilst uz ierīces norādītajām strāvas marķējumiem (16A).
- Gludekļa sildvirsmas un vertikālās pamatnes var uzsilt līdz ļoti augstai temperatūrai, radot apdegumus. Nepieskarieties tām.
- **AIZRĪŠANĀS RISKS:** ierīce var saturēt sīkas detaļas. Dažas no mazajām detaļām var būt nepieciešams izjaukt tīrīšanas un apkopes laikā. Rīkojieties rūpīgi un sīkās detaļas glabājiet bērniem neaizsniedzamā vietā.
- Svarīgi: visus iepakojuma materiālus (plastmasas maisiņus, putupolistirolu) glabājiet bērniem neaizsniedzamā vietā.

Lūdzu, ierīces kalpošanas ilguma beigās neutilizējiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīci iespējams utilizēt Braun servisa centrā, vai jūsu valstī atrodamajos atbilstošajos ierīču savākšanas punktos.



Lietuvių kalba – Saugos Priemonės

Prieš naudojimą

Prieš naudodami prietaisą atidžiai ir iki galo perskaitykite naudojimo instrukcijas.

Atsargiai

-  Karšti paviršiai! Elektriniuose lygintuvuose derinamos aukštos temperatūros ir karšti garai, kurie gali nudeginti.
- 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių gali naudotis prietaisu, jei juos prižiūri ar jie buvo apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir suprato su tuo susijusius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Vaikai prietaisą valyti ir atlikti jo priežiūrą gali tik su priežiūra.
- Prietaiso naudojimo ir atvėsimo metu prietaisas ir jo maitinimo laidas turi būti nepasiekiami jaunesniems nei 8 metų amžiaus vaikams.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje, juo galima apdoroti buitinius kiekius.
- Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą prašome nuvalyti visas dalis. Vadovaukitės patarimais pateiktais skyrelyje „Valymas ir priežiūra“.
- Maitinimo laidą pažeidus jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotas priežiūros specialistas ar panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojų.
- Prieš įpilant į lygintuvą vandens visuomet ištraukite totelės/lygintuvo maitinimo laidą.
- Prietaisą naudoti ir padėti reikia ant stabilaus paviršiaus.
- Lyginimo pertraukų metu pastatykite lygintuvą statmenai, ant jo pagrindo arba ant lygintuvo laikiklio. Pagrindas turi būti padėtas ant stabilaus paviršiaus.
- Lygintuvo negalima palikti be priežiūros jei jo maitinimo laidas prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Prietaiso negalima naudoti jei jis buvo numestas, jei matosi pažeidimai ar yra nuotėkis.
- Niekuomet nemerkite lygintuvo ir stotelės į vandenį ar kitus skysčius.
- Laidas niekuomet negali liestis su įkaitusiais daiktais, lyginimo plokšte ar vandeniu.
- Prieš įkišdami maitinimo laidą į kištukinį lizdą patikrinkite, ar jo įtampa atitinka prietaiso apačioje nurodytą įtampą ir ar naudojate įžemintą lizdą.
- Naudodami ilgintuvą, įsitikinkite, kad jis geros būklės, turi įžemintą kištuką ir atitinka prietaiso el. galią (16 A).
- Lyginimo plokštė ir lygintuvo laikiklis gali stipriai įkaisti ir nudeginti. Jų nelieskite.
- PAVOJUS UŽDUSTI:** prietaise gali būti smulkių dalių. Valant prietaisą ir atliekant jo techninės priežiūros darbus, kai kurias iš šių mažų dalių gali tekti demontuoti. Būkite atsargūs ir laikykite šias mažas dalis vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Svarbu!** Laikykite visas pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, putplasčius) vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis. Galite pristatyti jį į „Braun“ priežiūros centrą ar atitinkamus surinkimo punktus savo šalyje.



Enne kasutamist

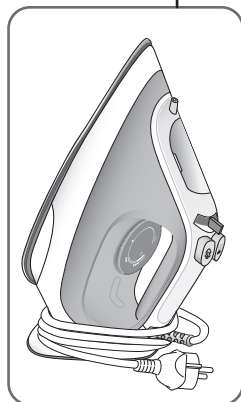
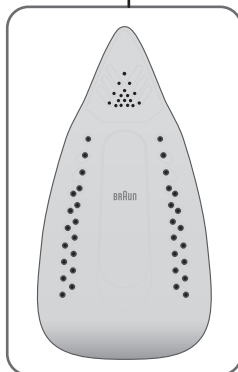
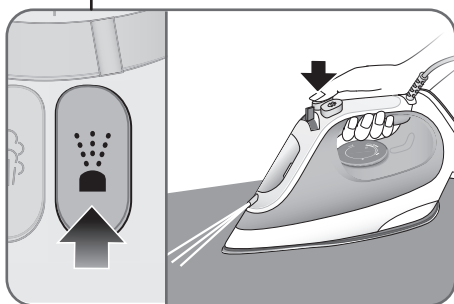
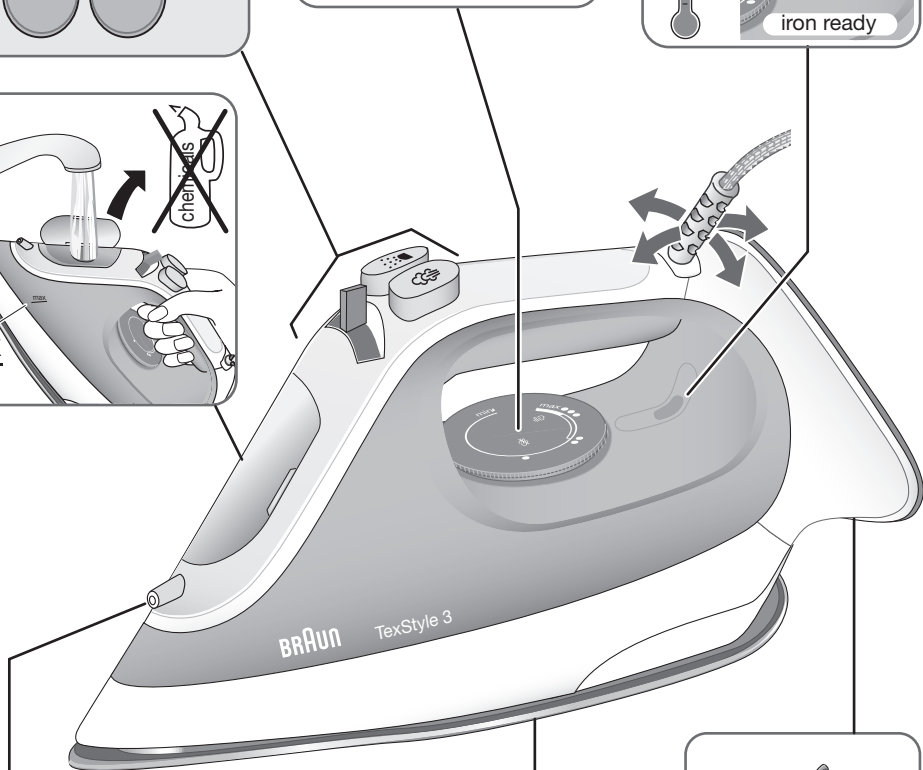
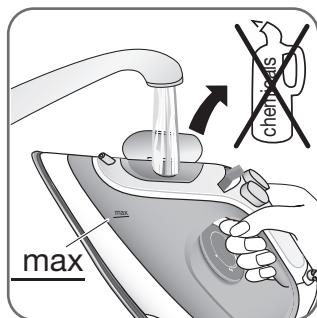
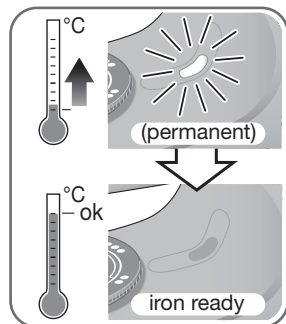
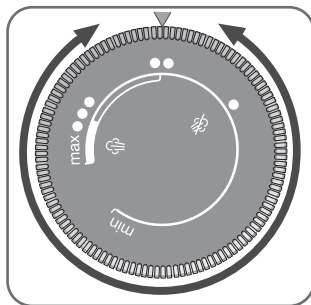
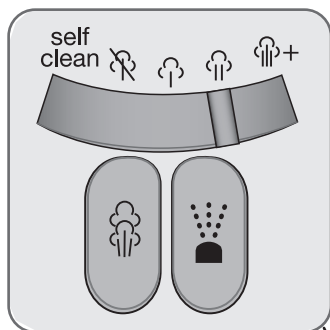
Enne seadme kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

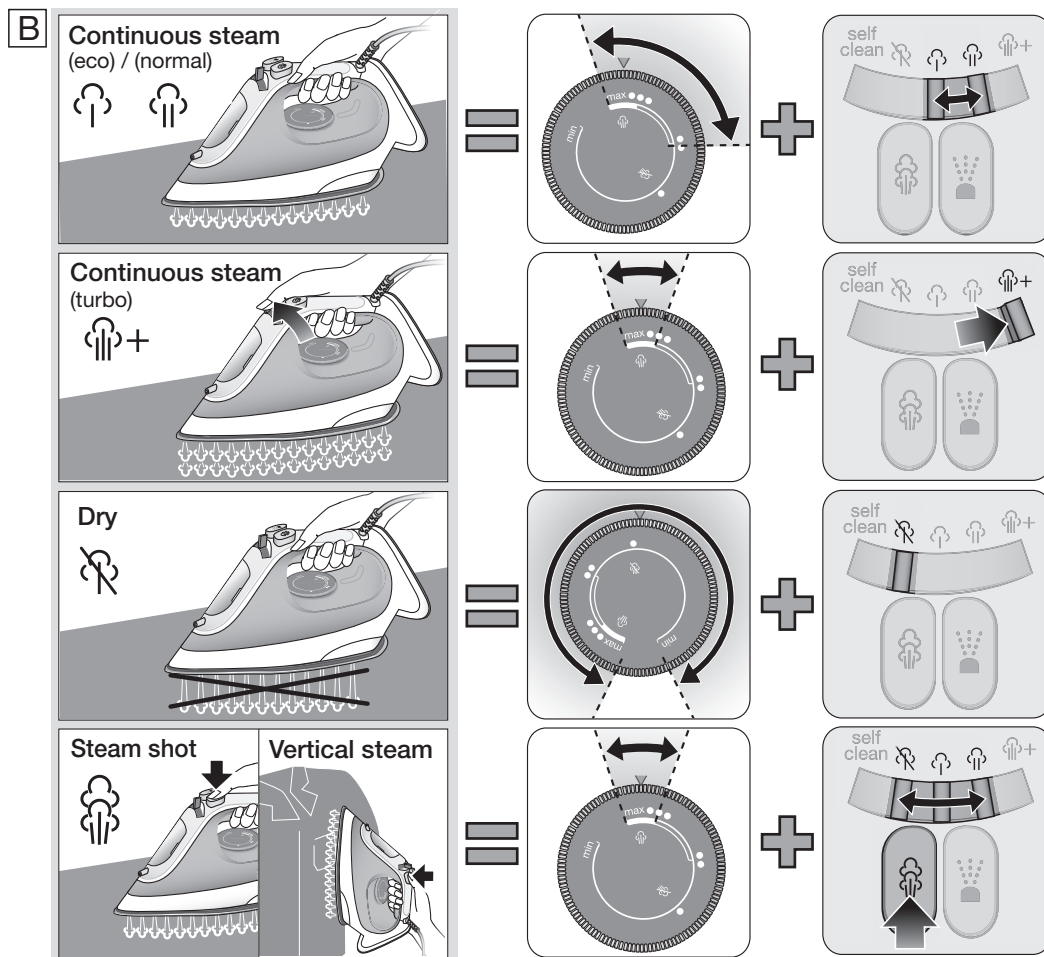
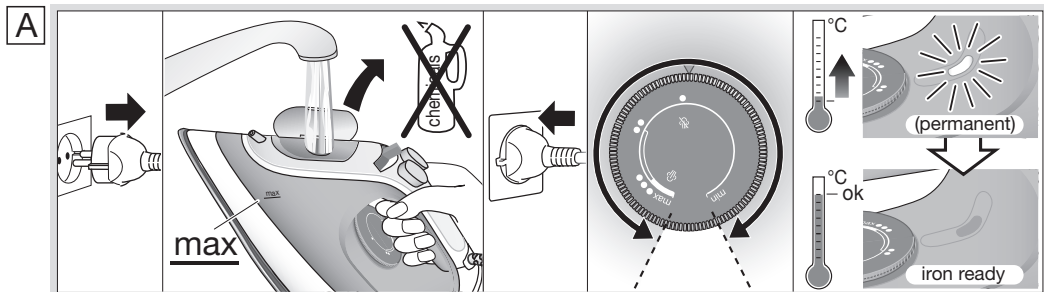
Tähelepanu

-  Tähelepanu! Kuumad pinnad! Elektritriikraudades on ühendatud kõrged temperatuurid ja kuum aur, mis võivad põhjustada põletustraumasid.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised või vaimsed võimed või vähesed kogemused ja oskused, kui neile on tagatud järelevalve või antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja kes mõistavad seadme kasutamisest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nendele on tagatud järelevalve.
- Seadme kasutamise ja jahtumise ajal tuleb jälgida, et seade ise ja selle toitekaabel on alla 8-aastastele lastele kättesaamatu.
- See seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises normaalse koguse töötlemiseks.
- Puhastage kõik osad enne esimest kasutuskorda või vastavalt vajadusele järgides hoolduse ja puhastamise osas toodud juhiseid.
- Ohu vältimiseks võib kahjustunud toitekaabli vahetada ainult tootja, volitatud hoolduskeskus või sarnaselt kvalifitseeritud isik.
- Enne veega täitmist lahutage alus/triikraud vooluvõrgust.
- Seadet tuleb kasutada ja hoida stabiilsel pinnal.
- Triikimispauside ajal toetage triikraud alati kannale või pange triikimisalusele. Jälgige, et triikraua kand on stabiilsel pinnal.
- Ärge jätke vooluvõrku ühendatud triikrauda järelevalveta.
- Ärge kasutage triikrauda, mis on maha kukkunud, millel on nähtavaid kahjustusi või mis lekib.
- Ärge kastke triikrauda ega selle alust vette või muusse vedelikku.
- Vältige toitekaabli kontakti kuumade esemete, triikraua talla ja veega.
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadme põhjale trükitud pinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele ja kas pistikupesa on maandatud.
- Kui kasutate pikendusjuhet, veenduge, et see on heas seisukorras, et selle pistik on maandatud ja vastab seadme nimivõimsusele (16 A).
- Triikraua tald ja alus võivad muutuda väga kuumaks, põhjustades põletusohu. Ärge puudutage neid.
- LÄMBUMISOHT:** seade võib sisaldada väikseid osi. Mõnedel neist väikestest osadest võib puhastamis- ja hooldustoimingute ajal osutuda vajalikuks koost lahtivõtmine. Ettevaatust käsitlemisel ja hoidke väikseid osi lastele kättesaamatus kohas.
- Tähtis: Hoidke kõiki pakendeid (kilekotte, vahtpolüstireeni) lastele kättesaamatus kohas.

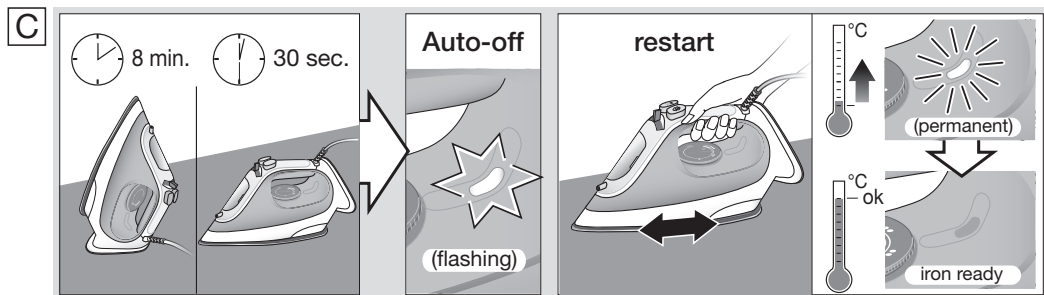
Ärge kõrvaldage kasutuskõlbmatuks muutunud toodet koos olmejäätmetega. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade Brauni hoolduskeskusesse või vastavasse jäätmekäitluspunkti oma riigis.



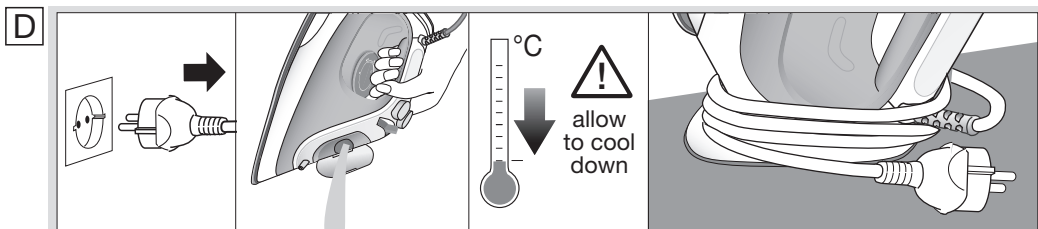




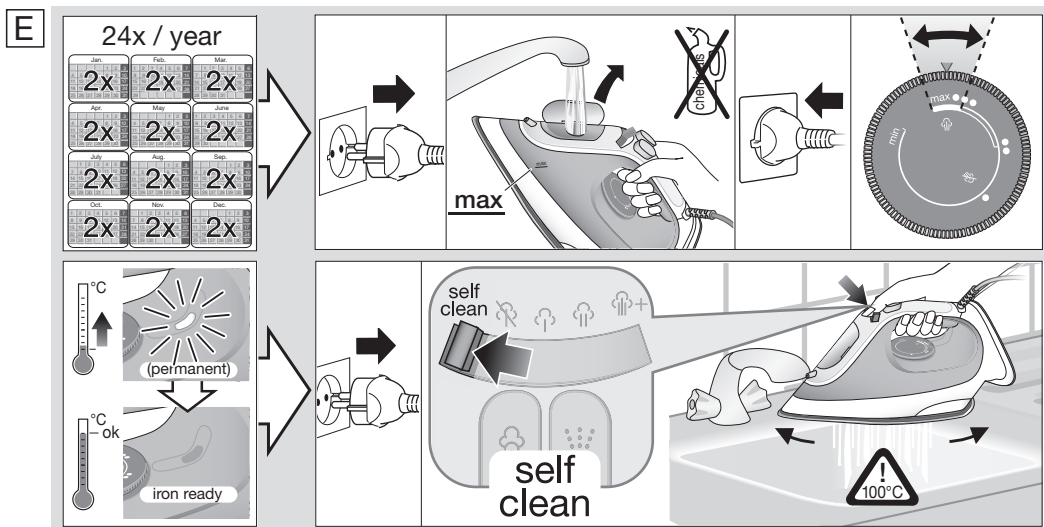
EN Auto-off (certain models only) / **LV** Automātiskā izslēgšana (tikai atsevišķiem modeļiem) / **LT** Automatinis išjungimas (tik tam tikruose modeliuose) / **EE** Automaatne väljalülitus (ainult teatud mudelitel)



EN After ironing / storage / **LV** Darbības pēc gludināšanas beigām / uzglabāšana / **LT** Po lyginimo / saugojimas / **EE** Pärast triikimist / hoieulepanek /

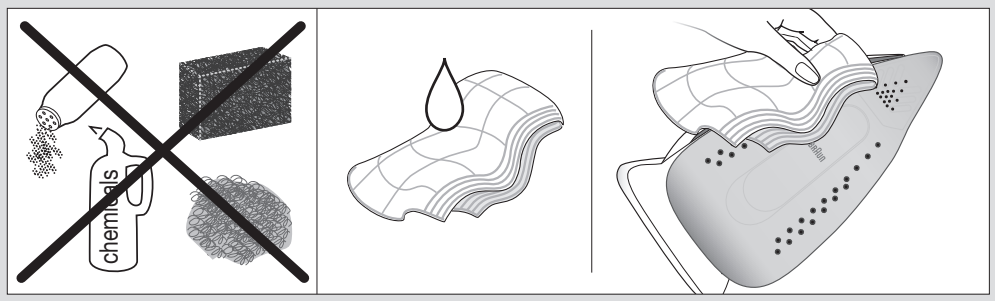


EN Descaling / **LV** Atkalķošana / **LT** Kalkių nuovirų šalinimas / **EE** Katlakivi eemaldamine



EN Recommended at least 2x per month / **LV** Ieteicams veikt vismaz divas reizes mēnesī / **LT** Rekomenduojamas bent 2 kartus per mėnesį / **EE** Soovitatud vähemalt 2 x kuus

F



EN Trouble-shooting guide

Problem	Remedy
Drops coming out of the steam vents	Select steam regulator to pos.  or turn the steam off. Take longer intervals when pressing the steam shot button. Select a higher temperature setting. Only models with  feature the anti-drip function.
Less steam develops or no steam at all	Check water level. Perform self cleaning procedure.
Calcium particles coming through the steam vents	Perform Self Cleaning procedure.

LT Trikčių šalinimo vadovas

Problema	Sprendimo būdas
Pro garų išleidimo angas varva lašai	Pasirinkite garų regulatoriaus padėtį  arba išjunkite garų tiekimą. Darykite ilgesnes pertraukas tarp garų tiekimo mygtuko paspaudimų. Pasirinkite aukštesnę temperatūros nuostatą. Tik modeliuose su funkcija  – apsaugos nuo lašėjimo funkcija.
Tiekiami mažiau garų arba garai visai netiekiami.	Patikrinkite vandens lygį. Atlikite nukalkinimo procedūrą.
Pro garų tiekimo angas išmetama kalkių dalelių.	Atlikite nukalkinimo procedūrą.

LV Palīdzība problēmu risināšanā

Problēma	Risinājums
No tvaika sprauslām pil ūdens	Pagrieziet tvaika regulētāju pozīcijā  vai izslēdziet tvaiku. Ievērojiet garākus laika intervālus, piespiežot tvaika strūkļas pogu. Izvēlieties augstākus temperatūras iestatījumus. Pretpilēšanas funkcija piemīt tikai tiem modeļiem, kas atzīmēti ar  .
Veidojas mazāks tvaika daudzums vai tvaiks neveidojas vispār.	Pārbaudiet ūdens līmeni. Veiciet atkalķošanas procedūru.
No tvaika sprauslām izdalās kalcija daļiņas.	Veiciet atkalķošanas procedūru.

EE Veaotsingujuhis

Probleem	Solução
Auruavadest tuleb tilkasiid välja	Seadke aururegulaator asendisse  või lülitage aur välja. Jätke aurulõõgi nuppu vajutades pikemad ajavahed. Valige seadistades kõrgem temperatuur. Ainult mudelitel tähisega  on olemas tilgavastane funktsioon.
Tekib vähe auru või ei teki üldse auru.	Kontrollige veetaset. Viige läbi katlakivi eemaldamise protseduur.
Auruavadest tuleb läbi kaltsiumi osakesi.	Viige läbi katlakivi eemaldamise protseduur.

